

Nenkan Dai 13 Shujitsu A Nen
13th Sunday in Ordinary Time Year A
July 2, 2017

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Retsu-oh Ki (Book of Kings)

Aru hi, Elisha wa Shunem ni itta. Soko ni hitori no yuufuku na fujin ga ite, kare wo hiki-tome, shokuji wo susumeta. Irai kare wa soko wo tōru tabi ni, tachi-yotte shokuji wo suru yō ni natta. Kanojo wa otto ni itta. “Itsumo watashitachi no tokoro ni oide ni naru ano kata wa, sei naru Kami no hito de aru koto ga wakarimashita. Ano kata no tame ni kaijō de kakotta chiisana heya wo tsukuri, shindai to tsukue to isu to shokudai wo sonaemashō. Oide no toki wa soko ni haitte itadakemasu.” Aru hi, Elisha wa soko ni kite, sono kaijō no heya ni haitte yoko ni natta. Elisha wa, “Kanojo no tame ni nani wo sureba no darō ka”, to iu no de, juusha Gehaji wa, “Kanojo ni wa kodomo ga naku, otto wa toshi wo totte imasu”, to kotaeta. Soko de Elisha wa kanojo wo yobu yō ni mejita. Gehaji ga yobi ni itta no de, kanojo wa kite iriguchi ni tatta. Elisha wa, “Rainen no ima goro, anata wa otoko no ko wo daite iru”, to tsugeta.

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Kami no itsukushimi wo tokoshie ni utai
Shu no makoto wo yo-yo ni tsugeyo

1. Kami yo, anata no itsukushimi wo tokoshie ni utai,
Anata no makoto wo yo-yo ni tsugeyo.
Sono itsukushimi wa kawaru koto naku,
Sono makoto wa ten ni motozuku.

2. Kami yo, anata no kagayaki wo shiri,
Sono hikari no naka wo ayumu tami wa shiawase.
Anata no na wo itsumo yorokobi,
Anata no seigi ni yotte takaku agerareru.

3. Anata wa watashitachi no chikara to eikō,
Sono megumi de watashitachi wa takaku agerareru.
Watashitachi no tate wa Kami no mono,
Watashitachi no Oh wa, Israel no sei naru kata no mono.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

Shito Paulo no Roma no Kyōkai e no Tegami
(Letter of Paul to the Romans)

Minasan, anatagata wa shiranai no desu ka. Kristo Iesu ni musubareru tame ni senrei wo uketa watashitachi ga mina, mata sono shi ni azukaru tame ni senrei wo uketa koto wo. Watashitachi wa senrei ni yotte Kristo to tomo ni hōmurare, sono shi ni azukaru mono to narimashita. Sore wa, Kristo ga on-Chichi no eikō ni yotte shisha no naka kara fukkatsu saserareta yō ni, watashitachi mo atarashii inochi ni ikiru tame na no desu. Watashitachi wa, Kristo to tomo ni shinda no nara, Kristo to tomo ni ikiru koto ni mo naru to shinjimasu. Soshite, shisha no naka kara fukkatsu saserareta Kristo wa mohaya shinu koto ga nai, to shitte imasu. Shi wa, mohaya Kristo wo shihai shimasen. Kristo ga shinareta no wa, tada ichido tsumi ni taishite shinareta no de ari, ikite orareru no wa, Kami ni taishite ikite orareru no desu. Kono yō ni anatagata mo jibun wa tsumi ni taishite shinde iru ga, Kristo Iesu ni

musubarete, Kami ni taishite ikite iru no da to kangaenasai.

Kami ni kansha

Alleluya

Allelu~ya Allelu~ya~
Anatagata wa erabareta sei naru saishi no tami
Yami kara hikari e maneki irerareta idai na waza wo
tsuge-shiraseyo
Allelu~ya~ Alle~luya

Fukuin (Gospel)

Matai ni yoru Fukuin (Gospel according to Matthew)

Sono toki, Iesu wa shitotachi ni iwareta. “Watashi yori mo chichi ya haha wo ai suru mono wa, watashi ni fusawashikunai. Watashi yori mo musuko ya musume wo ai suru mono mo watashi ni fusawashikunai. Mata, jibun no juujika wo ninatte watashi ni shitagawanai mono wa, watashi ni fusawashikunai. Jibun no inochi wo eyō to suru mono wa, sore wo ushinai, watashi no tame ni inochi wo ushinau mono wa, kaette sore wo eru no de aru.

Anatagata wo uke-ireru hito wa, watashi wo uke-ire, watashi wo uke-ireru hito wa, watashi wo tsukawasareta kata wo uke-ireru no de aru. Yogensha wo yogensha toshite uke-ireru hito wa, yogensha to onaji mukui wo uke, tadashii mono wo tadashii mono toshite uke-ireru hito wa, tadashii mono to onaji mukui wo ukeru. Hakkiri itte oku. Watashi no deshī da to iu riyuu de, kono chiisana mono no hitori ni, tsumetai mizu ippai de mo nomasete kureru hito wa, kanarazu sono mukui wo ukeru.”

Kristo ni sambī.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo
shinjimasu.
Shu wa Seirei ni yotte yadori,
otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)

Priest: Kristo ni shitagau kokoro wo arata ni shite inorimashō

1. Kristo ni musubare, atarashii inochi wo uketa watashitachi ga, tomo ni Shu wo akashi suru tame ni, susunde tsukae-au koto ga dekimasu yō ni.

All: Kami yo, anata ni shitagau chikara wo watashitachi ni.

2. Samazama na kuni ya chi-iki no hitobito ga idō shi-au sekai ni atte, hitori hitori ga kokka no waku wo koete kokoro wo hiraki, tasuke-atte iku koto ga dekimasu yō ni.
3. Shōrai ni bakuzen to shita fu-an wo kanjite iru wakamonotachi no kokoro ni, Kristo no fukuin wo hibikasete kudasai. Kibō wo motte asu ni mukau koto ga dekimasu yō ni.